

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after: Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pro obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: **01.01.2023**

**PL Agregat do malowania natryskowego akumulatorowy 18V**

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

**EN Spray-painting unit 18V**

Instruction manual with guarantee card

**CZ Akumulátorové míchadlo 18V**

Návod k obsluze se záručním listem

**SK Aku miešadlo 18V**

Užívateľská príručka so záručným listom

**LT Akumulatorinis maišytuvas 18V**

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

**LV Akumulatora maisītājs 18V**

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

**HU Akkumulátoros keverőgép 18V**

Használati Utasítás Garanciajeggyel

**RO Agitator cu accumulator 18V**

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

**DE Akku-Rührwerk 18V**

Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

**SI 18V akumulatorska brizgalna pištola za barvo**

Navodila za uporabo z garancijskim listom

**BG 18V акумулаторен пистолет за боядисване**

Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

**UA Акумуляторний фарборозпилювач 18В**

Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном



**PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**EN** All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-technikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappául a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temel pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**DE** Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl) zugänglich.

**SI** Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščiteni na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepečevanje je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**BG** Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

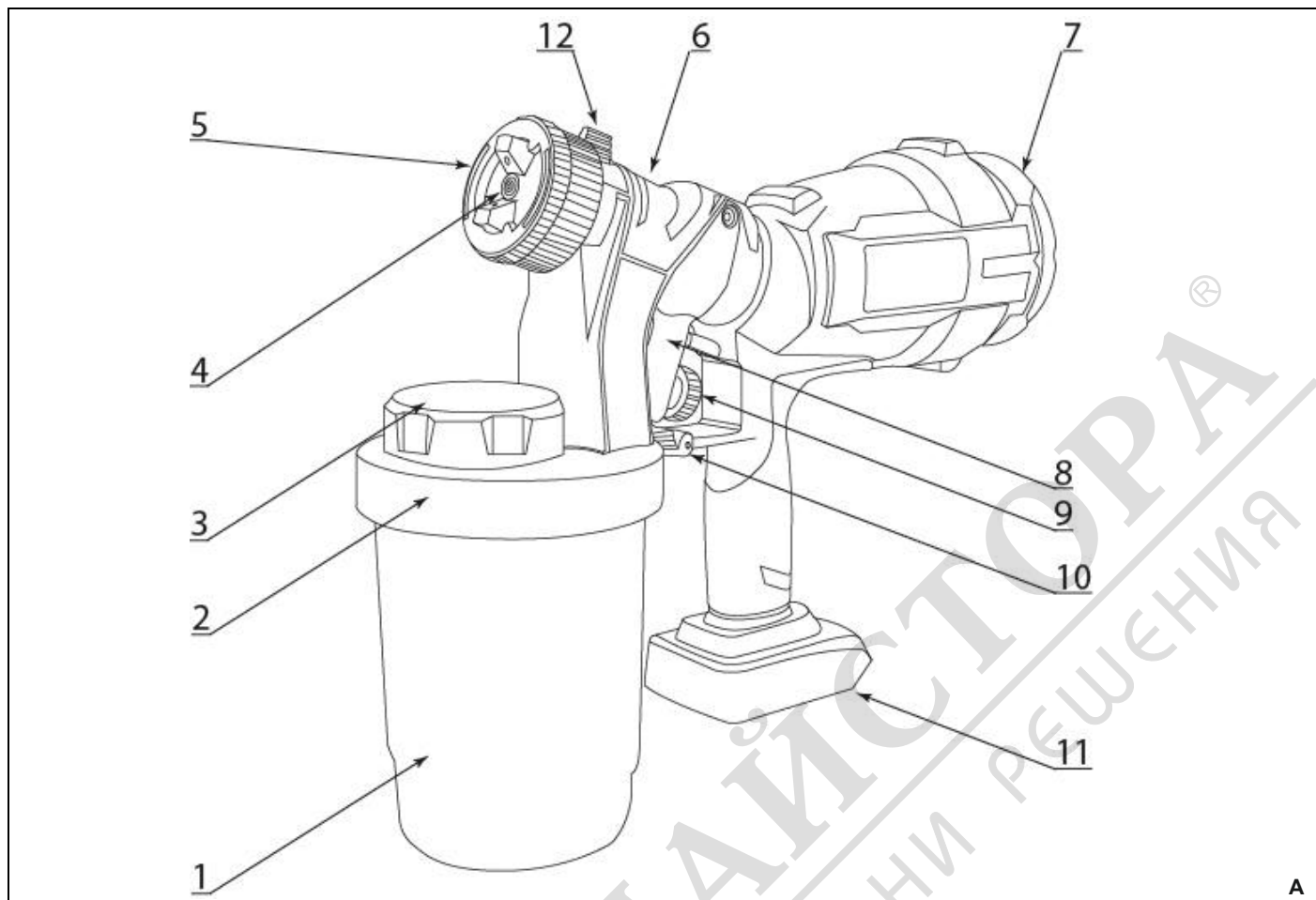
**UA** Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)

**Kontakt**

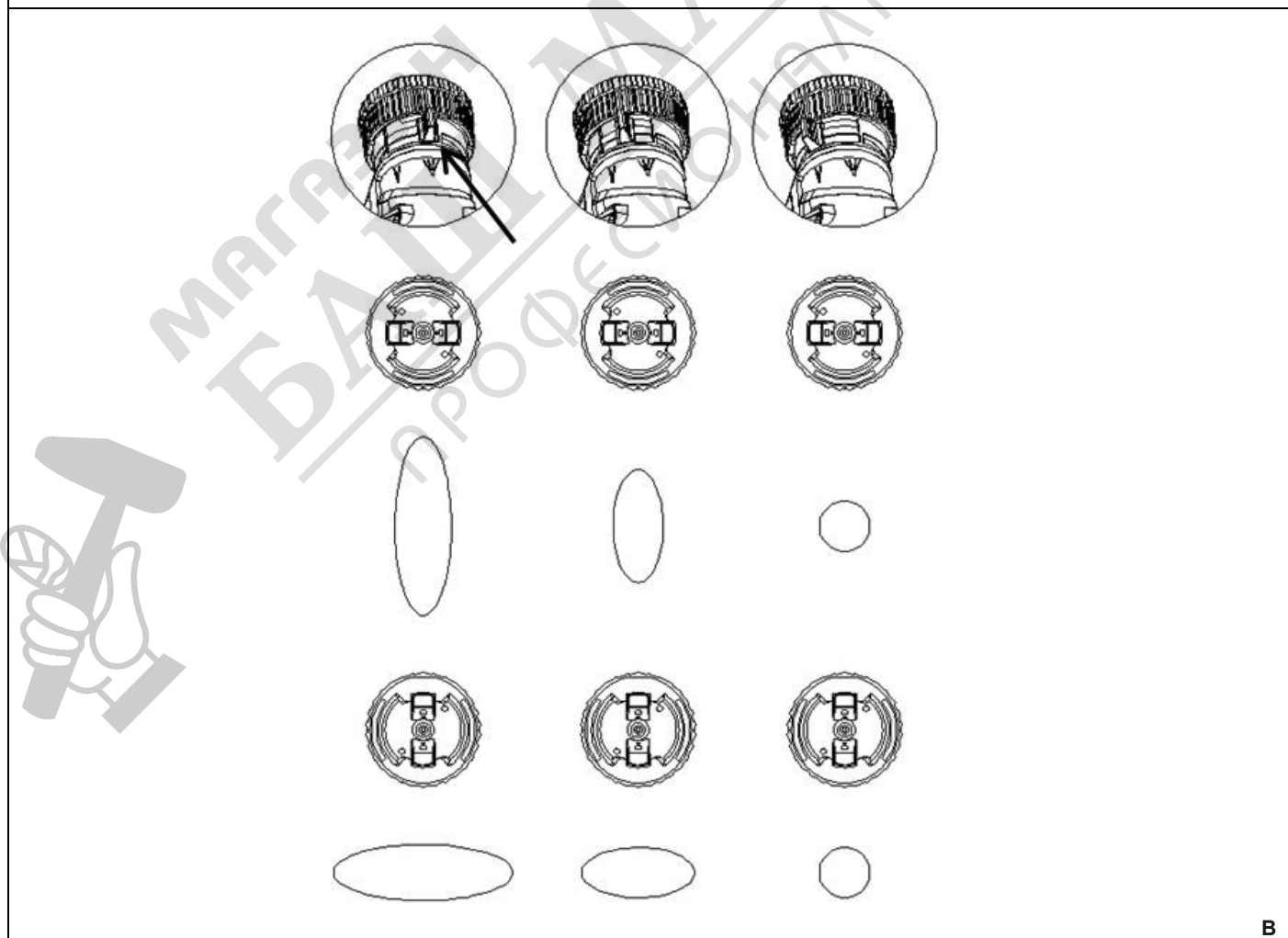
Contact / Kontaktai / Elérhetőség / Contact / Kontakt / Pišite na / Свържете се с / Контакты  
 Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków  
 Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779  
 serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



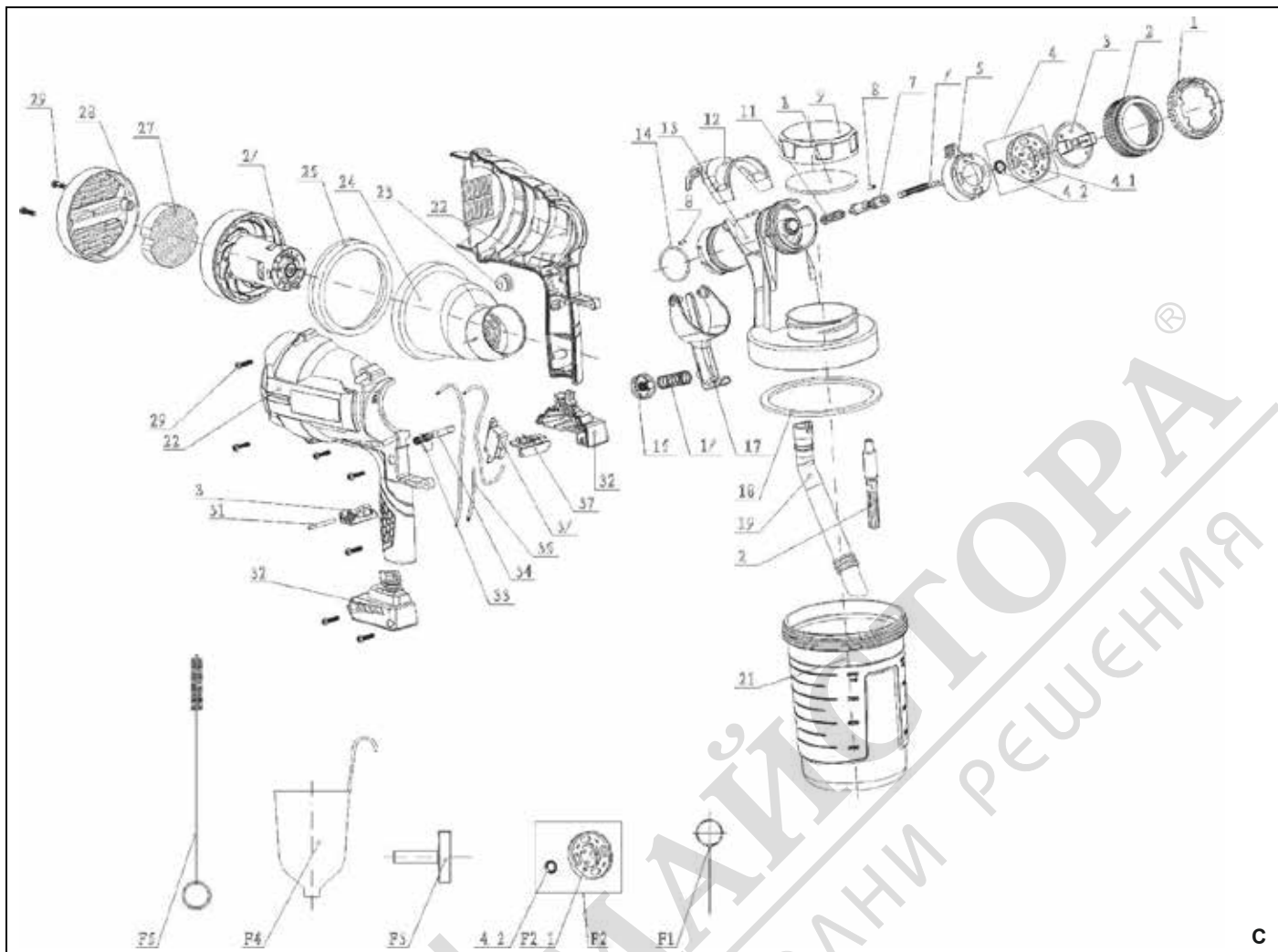
1. Zdjęcia i rysunki



A



B



Opis piktogramów / Description of the marking / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme / Opis piktogramov / Opis piktograma / Описание на пиктограмите / Опис піктограм



**Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi/** Mandatory: Refer to the instruction manual / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriū: citiņi manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Обов'язково: прочитати інструкцію з експлуатації



**Nakaz: używać ochronników słuchu /** Order: use hearing protectors / používajte ochranu sluchu/ používajte chrániče sluchu/ privaloma: naudoti apsauginius akinius/ lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus/ utasítás: használjon fülvédőt/ ordre: utiliser la protection de l'ouïe/ usar protección para los oídos/ trebuie să folosi-ți aparate pentru protecția auzului/ gehoorbescherming gebruiken/ der gehörschutz ist zu benutzen / Nosite zaščito za ušesa / Носете заштита на ушите / Носіть засоби захисту органів слуху / Обов'язково: використовуйте захисні навушники



**Nakaz: stosować okulary ochronne/** Order: use safety glasses / Příkaz: používejte ochranné brýle / Příkaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsājiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Ordre: utiliser les lunettes de protection / Indicación: usar las gafas de protección / Obligatoriū: folositi ochelari de protecție / Bevel: draag veiligheidsbril / Gebot: Schutzbrille tragen / Previdnostni ukrepi: uporabljajte zaščitna očala / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Застереження: використовуйте захисні окуляри / Обов'язково: носити захисні окуляри



3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas potekanja garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbriša, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;
8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;



## Съдържание

1. Снимки и чертежи
2. Описание на устройството
3. Предназначение на устройството
4. Ограничения на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Включване на устройството
8. Използване на устройството
9. Текуща поддръжка
10. Резервни части и принадлежности
11. Самостоятелно отстраняване на неизправности
12. Завършване на оборудването
13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
14. Гаранционна карта

Общите условия за безопасност са включени в отделна брошура.

Декларацията за съответствие е приложена към устройството като отделен документ. В случай на липса на декларацията за съответствие, моля, свържете се със сервиза на Dedra-Exim Sp. z o.o.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, отбелязани с възклицателен знак, и всички инструкции.**

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Линията SAS+ALL е проектирана да работи само със зарядни устройства и батерии от линията SAS+ALL.

Литиево-йонната батерия и зарядното устройство не са включени в закупеното оборудване и трябва да се закупят отделно. Използването на батерии и зарядни устройства, различни от тези, предназначени за устройството, е забранено.

## 2. Описание на устройството

Фиг. А: 1. резервоар; 2. капак на резервоара; 3. горна гайка; 4. дюза; 5. пръстен за настройка на дюзата; 6. пистолет с резервоар; 7. задвижващ блок на пистолета; 8. спусък; 9. регулатор за удължаване на дюзата; 10. ключалка; 11. връзка с батерията; 12. лост за регулиране на ширината на пръскане

## 3. Предназначение на устройството

Апаратът за боядисване с пръскачка SAS+ALL е продукт, предназначен за пръскане на бои на водна основа, оцветители, защитни вещества, бои на водна основа за дърво и метали; латексови и акрилни бои за стени (правилно разреждени). Въпреки това количеството разреждител, необходимо за правилното разреждане на боята (правилна работа на уреда), може да е по-голямо от препоръчаното от производителя.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия за работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

## 4. Ограничения на използването

**⚠ ВНИМАНИЕ** Уредът може да се използва само в съответствие със следните "Разрешени условия"  
**⚠ ВНИМАНИЕ** Неразрешени промени в механичната и електрическата конструкция, всички модификации, дейности по поддръжката, които не са описани в Ръководството

Използването на електроинструмента в противоречие с инструкциите в Ръководството за потребителя ще се счита за незаконно и ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна. Използването на електроинструмента в противоречие с предвидената употреба или с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

Електрическият инструмент не може да се използва за бои на основата на разтворители, различни от вода, външни бои, фасадни бои, луга, вещества, съдържащи киселини, вещества, съдържащи чужди материали, и други корозивни, запалими и експлозивни материали. Използването на

електроинструмента в противоречие с предназначението му или с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционните права.

## ДОПУСТИМИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

S1

Използвайте само на закрито. Температурен диапазон на зареждане на батерията 10 - 30°C. Не излагайте на температури над 45°C. Предпазвайте от влага и валежи.

## 5. Технически данни

Модел на оборудването	DED7057
Работно напрежение [V]	18 d.c.
Дебит на медията [L/min]	0,7
Диаметър на дюзата макс. [mm]	2,5
Вискозитет на флуида [DIN-S]	60
Капацитет на резервоара [ml]	900
Ниво на вибрации, измерено при ръкохватка a <sub>h</sub> [m/s] <sup>2</sup>	2,83
Неопределеност на измерването K [m/s] <sup>2</sup>	1,5
Емисии на шум:	
Ниво на звуково налягане L <sub>pA</sub> [dB(A)]	82
Ниво на звукова мощност L <sub>wA</sub> [dB(A)]	93
Неопределеност на измерването K <sub>pA</sub> , K <sub>wA</sub> [dB(A)]	3
Тегло [kg]	1,27

### Информация за шума и вибрациите.

Комбинираната стойност на вибрациите a и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 60745-1 и са дадени в таблицата

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 60745-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един уред с друг. Посочената по-горе стойност на шумовата емисия може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на шум.

Нивото на шума по време на действителната употреба на електроинструмента може да се различава от обявените стойности в зависимост от употребата на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

## 6. Подготовка за работа

**⚠ ВНИМАНИЕ** Устройството е част от линията SAS+ALL, поради което, за да се използва, трябва да се комплектува комплект, състоящ се от устройството, батерия и зарядно устройство. Използването на други батерии и зарядни устройства е забранено.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Описаните по-долу подготвителни стъпки трябва да се извършват при изключено захранване.

### Пълнене на резервоара преди боядисване

Пистолетът за пръскане се състои от капак на резервоара (фиг. А.2) и тръба за всмукване на среда и резервоар (фиг. А.1). В пластмасовия резервоар с обем ~1 l (фиг. А.1) се налива подходяща среда в количество, което не надвишава горната линия на резервоара. Завинтва се резервоарът със средата в капака на стационарния резервоар. Средата и разреждителят трябва да съвпадат. Използването на разреждител, който не е в съответствие с препоръките на производителя, може да доведе до запушване на пистолета. Използвайте бои, предназначени за боядисване с пръскане. Това винаги е указано от производителя върху опаковката.

### Сглобяване

Сгъването се извършва при извадена батерия от контакта. Когато рисувате с устройството на закрито, не забравяйте да предпазите повърхността от замърсяване. Пистолетът се състои от две основни части: пистолет с резервоар (фиг. А.6) и задвижващ блок с двигател (фиг. А.7). За да разглобите или сглобите, отключете ключалката на пистолета (фиг. А.10), като завъртите ключалката надолу, след което завъртете пистолета с резервоара обратно на часовниковата стрелка и го измъкнете от гнездото на задвижващия блок. Монтирайте батерия от линията SAS+ALL в гнездото за батерии (фиг. А.11). Устройството вече е готово за работа...

## 7. Включване на устройството

**⚠ ВНИМАНИЕ** Устройството се захранва от 18V акумулаторна батерия. Заредената батерия се плъзга във водача в дръжката, докато ключалката на дръжката се застопори. След това инструментът е готов за употреба.

**⚠ ВНИМАНИЕ** ДРЪЖТЕ РЪЦЕТЕ СИ ДАЛЕЧ ОТ ИЗХВЪРЛЕНАТА БОЯ.

Поставете батериите в гнездото (фиг. А.11). Напълнете резервоара с боя, както е описано по-горе. За да започнете да боядисвате, насочете пистолета по посока на повърхността, която трябва да се боядиса, и натиснете спусъка колкото е възможно повече (фиг. А.8).

## 8. Използване на устройството

### Подготовка на повърхността за боядисване

Преди да започнете да боядисвате, не забравяйте да подготвите повърхността. Повърхността трябва да е чиста и суха. Не боядисвайте върху мазни повърхности. Ако повърхността е гладка, тя трябва да се грапава, например с фина шкурка, и след това да се отстрани прахът.

## Среден

Устройството е подходящо за боядисване с вещества на водна основа:

-лакове на водна основа

-бои на водна основа за дърво и метали,

-латексни и акрилни бои за стена (подходящо разредени).

-Багрила и консерванти за дърво на водна основа

Всеки производител определя процента на разреждения разтвор, който може да се използва. Преди да използвате средата, проверете нейния вискозитет с помощта на чашата за измерване на вискозитета, достъпна с уреда (измерва се в секунди). Напълнете чашата, повдигнете я на височина около 15-20 cm (блокирайте отвора). След това освободете отвора и измерете времето, докато потокът е непрекъснат. В момента, в който той бъде прекъснат, измерването приключва. Отчетеното време е вискозитетът. Устройството може да се използва за пръскане на бои, лакове, оцветители и др. с вискозитет до 60s. Правилно боядисване с уреда, с бои за стени, е възможно, когато количеството разредител е по-голямо от препоръчаното от производителя (трябва да се избере експериментално). Преди да започнете да боядисвате, трябва да се направи тест върху картон, картон, шперплат и др.

## Боядисване

Пистолетът за пръскане SAS+ALL работи с технологията HVLP (High Volume Low Pressure) - това съкращение се отнася за пистолети, при които налягането във въздушната дюза не надвишава 0,7 бара при зададеното захранващо налягане на пистолета. Технологията HVLP се характеризира с висока ефективност.

Устройството е проектирано за три настройки (фиг. Б): вертикално, хоризонтално и кръгово пръскане. Позиционирането на средното пръскане се състои в отвиване на предпазния пръстен на пистолета, след което се завърта капачката с двете дюзи в съответната позиция и се настройва съответно лостът на регулатора на ширината на струята (фиг. А.12). Когато пеперудите са настроени хоризонтално (хоризонтално) - средната струя ще бъде вертикална. Когато пеперудите са във вертикално положение, ще се получи хоризонтална струя. Ако настроите лоста за регулиране на ширината на струята в минимално положение, ще се получи кръгла струя. Моля, обърнете внимание, че средството не трябва да се разпръсква чак до края, тъй като това ще доведе до неравномерно разпределение на средството върху повърхността. Натрупаната (засъхнала) среда в края на дюзата трябва да се отстрани с подходящ разредител.

## Пистолет за боядисване

Интензивността на пръскането се регулира с помощта на регулиращото копче, разположено под спусъка (фиг. А.9). Завъртането по посока на часовниковата стрелка увеличава количеството на разпръсканата от пистолета среда, а завъртането в обратна посока намалява количеството на средата.

Движението на пистолета по време на боядисването трябва да бъде равномерно. По време на боядисване спусъкът на пистолета трябва да бъде натиснат максимално надолу. Разстоянието между дюзата и повърхността по време на боядисване трябва да е приблизително 1,5 м. ~30 cm.

## 9. Текуща поддръжка

Почиствайте редовно целия електроинструмент, като обръщате специално внимание на почистването на вентилационните отвори на електроинструмента.

Избягвайте да зареждате батерията веднага след интензивна употреба. Поради феномена на разряда не съхранявайте батерията напълно разредена, тъй като тогава тя може да се разрежи под критичното ниво и да се повреди трайно.

Затова, когато не се използва, батерията трябва да се съхранява частично заредена (до около 40%). Презареждайте батерията, преди да се е разредила напълно. Съхранявайте батериите при температура 10-30°C. Съхранявани при ниски температури, те ще загубят капацитета си по-бързо.

Зареждането на батерията е описано в инструкциите за батерията и зарядното устройство от линията SAS+ALL.

## Почистване

Почистването трябва да се извършва при изключена батерия от контакта

Почистването трябва да се извършва с подходящ разредител (напр. вода)

За дълготрайно използване е необходимо устройството да се почиства след всяко боядисване.

За да демонтирате пистолета с резервоара, отключете ключалката на пистолета (фиг. А.10), като завъртите ключалката надолу, след което завъртете пистолета с резервоара наляво и го измъкнете от гнездото на задвижващия блок.

2. отвийте резервоара (фиг. А.1), след което го изплакнете и почистете добре с вода и малко количество почистващ препарат.

3. изсипете вода и почистващ препарат в контейнера, след това завийте контейнера в пистолета и свържете пистолета със задвижващия блок.

4 Включете основния модул, насочете пистолета към празния контейнер и започнете да пръскате почистващия препарат.

5. след като изпразните контейнера, напълнете го отново с разредител и повторете процедурата.

Повтаряйте, докато от пистолета започне да се разпръсква прозрачен разредител (вода).

7. Поддържайте резервоара чист.

8. периодично почиствайте дюзата, иглата и клапана с четка.

## Смяна на въздушния филтър

Периодично проверявайте състоянието на въздушния филтър, разположен под капака в задната част на задвижващия блок на пистолета. Ако филтърът е замърсен и износен, трябва да се замени с нов.

За да смените филтъра, отстранете двата винта, които закрепват капака на филтъра.

Извадете използвания филтър и го заменете с нов

Монтирайте капака и го закрепете с винтове



Мястото за съхранение на устройството трябва да е недостъпно за деца.

Ако е необходимо да изпратите устройството в сервизен център за ремонт, предпазете го от случайни механични повреди и извадете батериите от контакта на зарядното устройство.

## Как се демонтира батерията

За да извадите батерияния пакет, хванете устройството за дръжката и натиснете бутона за освобождаване в предната част на батерияния пакет. Плъзнете батерияния пакет от гнездото. За да поставите батерияния пакет, плъзнете батерияния пакет в гнездото и след това натиснете надолу, докато ключалката на дръжката се застопори.

## Поддръжка на уреда



Никога не извършвайте дейности по поддръжка на устройство, свързано към източник на захранване.

Това може да доведе до сериозно нараняване или токов удар. Преди да извършвате поддръжка, извадете акумулаторния блок от контакта на устройството.

Поддръжката на уреда се състои в поддръжане на всички негови компоненти, необходими за нормалната му работа, чисти. За почистването не трябва да се използват разтворители, тъй като това може да доведе до непоправими повреди на корпуса и други пластмасови компоненти.

Батерията не трябва да се почиства с вода, тъй като това може да доведе до вътрешно късо съединение, което да доведе до трайна повреда.

## 10. Резервни части и принадлежности

### Препоръчани аксесоари

Всяка батерия и зарядно устройство от линията SAS+ALL могат да бъдат монтирани допълнително.

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra-Exim. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството. Когато поръчвате резервни части, моля, цитирайте номера на ЧАСТТА от табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж. По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с правилата, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте рекламация продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме рекламация продукт) или го изпратете в централния сервиз на DEDRA - EXIM. Моля, приложете гаранционната карта, издадена от вносителя. Без този документ ремонтът ще се разглежда като следгаранционен. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от Централния сервиз. Дефектния продукт трябва да бъде изпратен в сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

## 11. Самостоятелно отстраняване на неизправности



Изключете устройството от електрическото захранване, преди да отстранявате сами неизправностите.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Медиите не крият	Малко количество среден Плътна среда	Отвийте копчето на пистолета вляво. Разредете средата с 10%.
Голяма спрей мъгла	Твърде голямо разстояние от повърхността Твърде рядка среда	Намалете разстоянието до 30 cm Намалете въздушния поток, като завъртите копчето на пистолета обратно на часовниковата стрелка.
Лош медиен поток	Плътна среда Лош въздушен поток Замърсена дюза	Разредете средата с 10%. Завъртете копчето за управление на пръскането на пистолета надясно. Почистете дюзата

## 12. Завършване на урока, заключителни бележки

1. модул DED7057 - 1 бр. 2. игла за почистване на дюзи - 1 бр. 3. ключ за дюзата - 1 бр. 4. гнездо за дюзата - 1 бр. 5. четка - 1 бр. 6. мерителна чашка - 1 бр.

## 13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване

(засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволява да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт,

